

made in italy

1:72 scale

No 1295

AW-101 Merlin TTI

EN

The AgustaWestland AW101 is a medium/heavy-lift helicopter for military applications but also marketed for civil use. The helicopter was developed as a joint venture between Westland Helicopters in the UK and Agusta in Italy (now AgustaWestland). The aircraft is manufactured at the AgustaWestland factories in Yeovil, England and Vergiate, Italy. In spring 1977, the UK Ministry of Defence issued a requirement for an anti-submarine warfare (ASW) helicopter to replace the Royal Navy's Westland Sea Kings. Meanwhile, the Italian Navy was also seeking a replacement for its SH-3D/H, leading Agusta to discussions with Westland about the possibility of a joint development. The modular structure incorporates crashworthy and damage-tolerant features, including a five-blade main rotor, four-blade teetering rotor and main lift frame, which includes multiple primary and secondary load paths. The fuselage is mainly of aluminium-lithium construction. The rotor blades are constructed from carbon / glass with nomex honeycomb. A forward-looking infrared (FLIR) system display and digital map can be installed. DRS Technologies (a Finmeccanica Company) of the USA supplies the flight control computers. Armament options for military utility variants include a chin turret for a 12.7mm machine gun or pintle-mounted machine gun. The AW101 is ordered by: Canada, Denmark, Italy, Japan, Portugal, Saudi Arabia, United Kingdom and United States.

IT

L'AgustaWestland AW101 è un elicottero medio/pesante, nato per scopi militari ma usato anche per impieghi civili. L'elicottero è stato sviluppato con un'iniziativa congiunta fra la britannica Westland Helicopters e l'italiana Agusta (ora AgustaWestland). La macchina viene realizzata presso gli impianti di Yeovil, in Inghilterra e di Vergiate in Italia. Nella primavera del 1977, il Ministero della Difesa britannico diramò la richiesta per elicottero antisommergibile (ASW) che sostituisse i Westland Sea King della Royal Navy. Contemporaneamente, la Marina militare italiana era alla ricerca di un rimpiazzo per i suoi SH-3D/H, portando l'Agusta ad intraprendere accordi con la Westland per un possibile sviluppo congiunto. La struttura modulare incorpora già delle capacità di resistenza agli urti e agli shock, comprendendo un rotore principale a cinque pale, un anticoppia a quattro pale e soprattutto una struttura che consente molteplici capacità di carico sia interno che esterno. La fusoliera è realizzata principalmente con una struttura di alluminio al litio. Il rotore è costruito in fibra di carbonio e vetroresina, rinforzate con una struttura a nido d'ape in Nomex. Possono essere installati un sistema di visione dotato di FLIR e mappatore digitale. La americana DRS Technologies (un'azienda della Finmeccanica) fornisce il sistema computerizzato di navigazione. La versione Utility include molte possibilità di armamento, come una torretta per mitragliatrice da 12,7mm o armi su candelieri montate sui portelli. L'AW101 è stato ordinato da: Arabia Saudita, Canada, Danimarca, Giappone, Italia, Portogallo, Regno Unito e Stati Uniti.

DE

Der AgustaWestland AW101 ist ein mittlerer Transporthubschrauber für militärische Zwecke, aber auch für den zivilen Gebrauch. Der Hubschrauber wurde durch ein Joint-Venture der Firmen Westland-Helicopters (USA) und Augusta (Italien, heute AgustaWestland) entwickelt. Gebaut wird er in den AgustaWestland-Werken in Yeovil (England) und Vergiate (Italien). In Frühjahr 1977 suchte die Royal Navy nach einem neuen ASW (anti-submarine-warfare) als Nachfolger für den Westland SeaKing. Zur gleichen Zeit suchte auch die Italienische Marine nach einem Ersatz für seine SH-3D/H, was zur Gesprächen zwischen Agusta und Westland über die Möglichkeit, einen gemeinsamen Hubschrauber zu entwickeln, führte die Modulare Struktur des AW101 hat bruchstichere und Schadens-tolerante Eigenschaften, inklusive des Fünfblatt-Hauptrotor, des Vierblattschaukelrotors sowie des Hauptkrans, der mehrfache Primär- und Sekundärlastwege umfasst. Der Rumpf besteht hauptsächlich aus Aluminiumlithium. Die Rotorblätter werden aus einem Karbon-Glas-Gemisch mit Wabenstruktur hergestellt. Eine Wärmebildkamera (FLIR-System) und ein Digitales Kartensystem können eingebaut werden. Die Flugkontroll-Rechner werden durch die Firma DRS-Technologies (USA) geliefert. Die Bewaffnungsoptionen für den militärischen Bereich beinhalten ein 12,7 mm Maschinengewehr oder ein zapfengeladene MG, angebracht in einen Drehturm unter dem Cockpit. Die AW101 wird an folgende Nationen geliefert: Kanada, Dänemark, Italien, Japan, Portugal, Saudi-Arabien, Großbritannien und die USA.

FR

L'Agusta/Westland AW101 est un hélicoptère moyen/lourd à usage militaire qui est également proposé au marché civil. Il est le fruit d'une collaboration entre Westland Helicopters (Royaume-Uni) et Agusta en Italie (maintenant Agusta/Westland). Il est construit sur deux lignes de production à Yeovil, Angleterre et Vergiate en Italie. Au printemps 1977, le ministère de la défense britannique lança un appel d'offre pour un hélicoptère de lutte anti-sous-marine destiné à remplacer les Westland Sea Kings de la Royal Navy. La marine italienne souhaitait elle aussi remplacer ses SH-3D/H, ce qui amena Agusta à discuter avec Westland en vue d'un développement commun. La conception modulaire et les systèmes redondants de la machine lui confèrent une grande résistance aux crashes et aux dommages de combat, en particulier le rotor principal à cinq pales, l'anticouple à quatre pales et le châssis principal. Le fuselage est en aluminium et lithium tandis que les pales de rotor sont en carbone/fibre de verre avec structure nid d'abeille. Des systèmes de visualisation infrarouge sur secteur avant (FLIR) et de cartographie digitale peuvent être installés. DRS Technologies (Groupe Finmeccanica) aux Etats-Unis fournit les logiciels de contrôle de vol. Les options d'armement incluent une mitrailleuse de 12,7mm en tourelle sous le nez ou installée en sabord. L'AW101 a été commandé par le Canada, le Danemark, l'Italie, le Japon, le Portugal, l'Arabie Saoudite, le Royaume-Uni et les Etats-Unis.

ES

El AgustaWestland AW101 es un helicóptero pesado para uso militar que también puede llevar a cabo tareas civiles. Este helicóptero fue un desarrollo conjunto de la empresa Inglesa Westland Helicopters y la Italiana Agusta (ahora AgustaWestland). El AW101 se fabrica en las instalaciones que tiene AgustaWestland en Yeovil (Inglaterra) y Vergiate (Italia). En primavera de 1977, el Ministerio de Defensa del Reino Unido pidió un nuevo helicóptero de guerra antisubmarina para reemplazar al Westland Sea Kings, a su vez, la Armada Italiana también buscaba reemplazar su modelo SH-3D/H. Todo esto supuso que Agusta y Westland discutieran sobre la posibilidad de realizar un proyecto conjunto. Entre otros detalles, la estructura de este magnífico helicóptero cuenta con una serie de características especiales que le hacen más resistente a los golpes y a los daños y además incluye un rotor principal de 5 palas. El fuselaje esta hecho principalmente de una aleación aluminio-litio, mientras que las palas del rotor están fabricadas en fibra de carbono con una estructura tipo "nido de abeja". Asimismo, se puede instalar un sistema de infrarrojos (FLIR) y un mapa digital y la empresa encargada de suministrar los ordenadores de control de vuelo es DRS Technologies. El AW101 fue pedido por varios países: Canada, Dinamarca, Italia, Japón, Portugal, Arabia Saudí, Reino Unido y Estados Unidos.

NL

De AgustaWestland AW101 is een helikopter met middel tot zware liftcapaciteit voor militaire toepassingen, maar werd ook verkocht voor civiel gebruik. De helikopter werd ontwikkeld als een joint venture tussen Westland Helicopters in het Verenigd Koninkrijk en Agusta in Italië (nu AgustaWestland). Het toestel wordt gebouwd in de AgustaWestland fabrieken in Yeovil, Engeland en Vergiate, Italië. In het voorjaar van 1977, verlangde het Britse ministerie van Defensie een anti-submarine (ASW) helikopter om de Royal Navy Westland Sea Kings te vervangen. Ondertussen was de Italiaanse marine ook op zoek naar een vervanger voor haar SH-3D / H, wat leidt tot discussies met Agusta Westland over de mogelijkheid van een gezamenlijke ontwikkeling. De modulaire constructie bevat crashworthy en schade-tolerante functies, waaronder een 5-bladige hoofdrotor, een 4-bladige staartrotor en een hoofd lift-frame, dat meerdere primaire en secundaire manieren voor belasting omvat. De romp is voornamelijk een aluminium-lithium constructie. De rotorbladen zijn van koolstof/glasvezel met een Nomex honingraat constructie. Een vooruitgericht infrarood (FLIR) systeem en een digitaal kaartstelsysteem kunnen worden geïnstalleerd. DRS Technologies (een Finmeccanica Company) uit de Verenigde Staten levert de besturingscomputers. Bewapenings opties voor militaire varianten omvatten een neuskoepel voor een 12,7 mm machinegeweer of voor draaibare afuiten gemonteerde machinegeweren. De AW101 is in gebruik bij: Canada, Denemarken, Italië, Japan, Portugal, Saoedi-Arabië, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten.



EN WARNING: Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull or parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

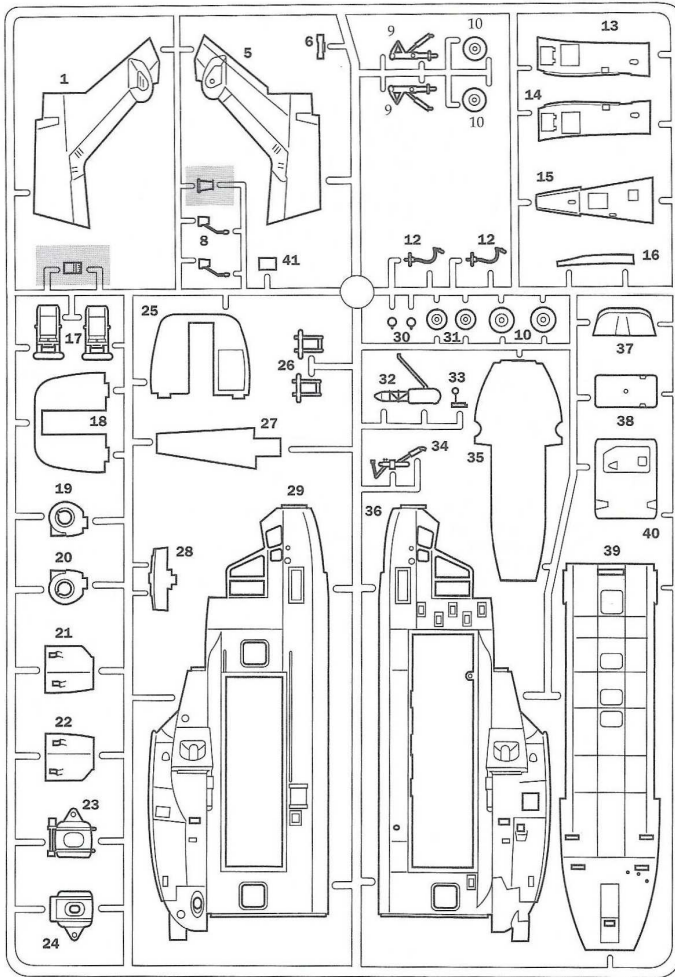
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano

FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

NL OPELET - Belangrijke bemerkingen!

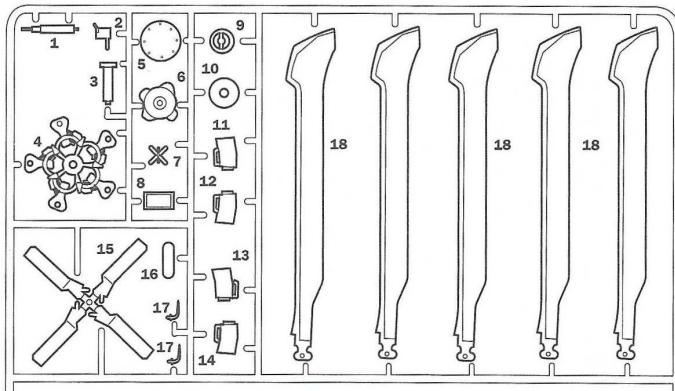
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, tevel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegend delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de vaders aan waarbij de onderdelen niet moeten worden gebruikt. De met een kruis gemerkte onderdelen mogen niet worden gebruikt.



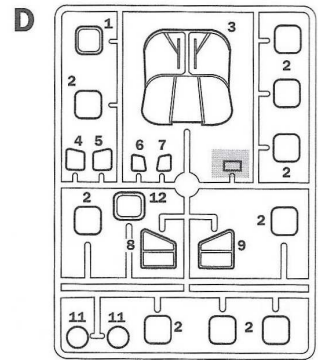
A

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System


A BLACK (FLAT) ITA MM - 1749 ITA MM Acryl - 4768	B OLIVE DRAB (FLAT) ITA MM - 1711 ITA MM Acryl - 4728
C SILVER ITA MM - 1546 ITA MM Acryl - 4678	D DARK GULL GRAY (FLAT) ITA MM - 1740 ITA MM Acryl - 4755
E LIGHT GOST GRAY (FLAT) ITA MM - 1728 ITA MM Acryl - 4762	F GUN METAL (METALIZER) ITA MM - 1405 ITA MM Acryl - 4681
G CHROMATE (FLAT) ITA MM - 1584 ITA MM Acryl - 4683	H RED (Gloss) ITA MM - 1503 ITA MM Acryl - 4630
I LIGHT BLUE GLOSS ITA MM - 1508 ITA MM Acryl - 4658	





B

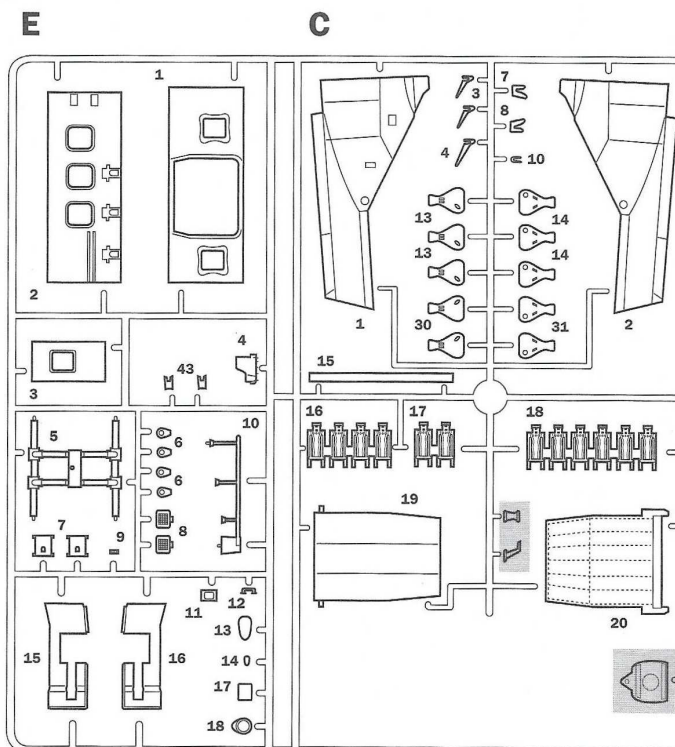


D

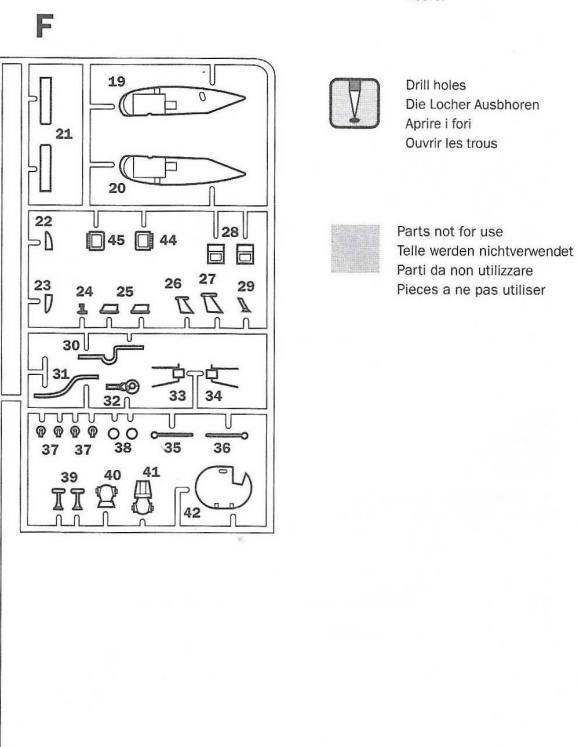
 Cut
Entfernen
Separare
Retirer

 Drill holes
Die Locher Ausbohren
Aprire i fori
Ouvrir les trous

 Parts not for use
Telle werden nichtverwendet
Parti da non utilizzare
Pieces a ne pas utiliser



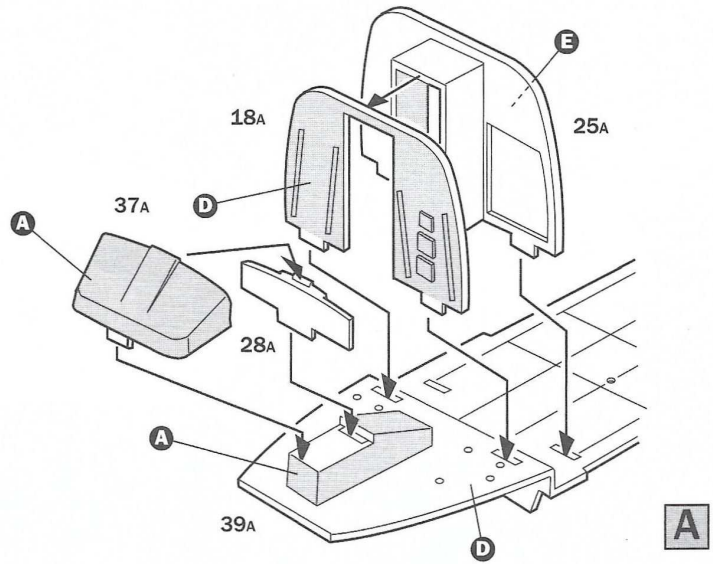
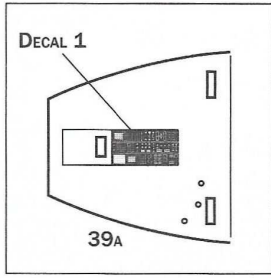
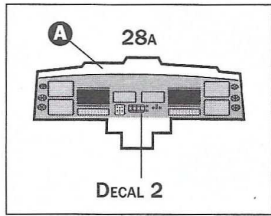
C



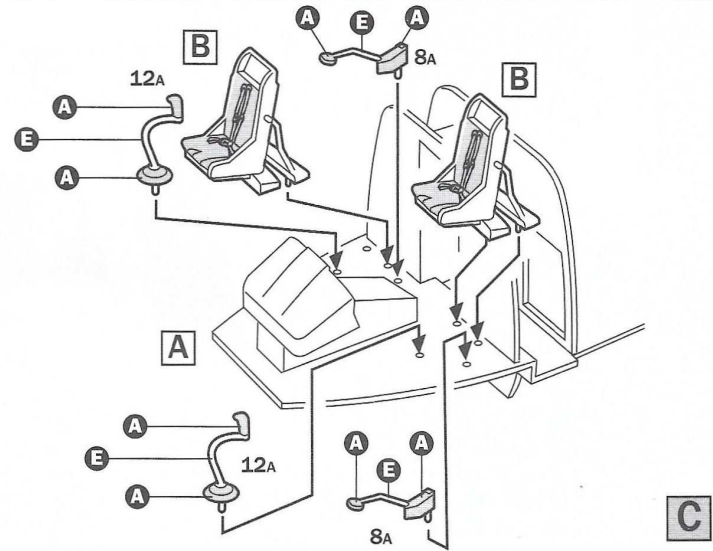
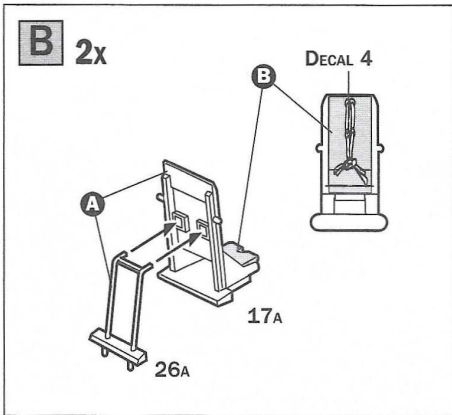
E

F

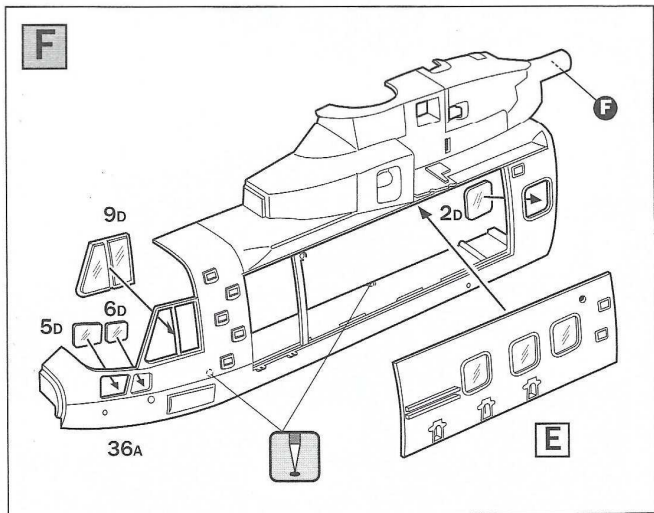
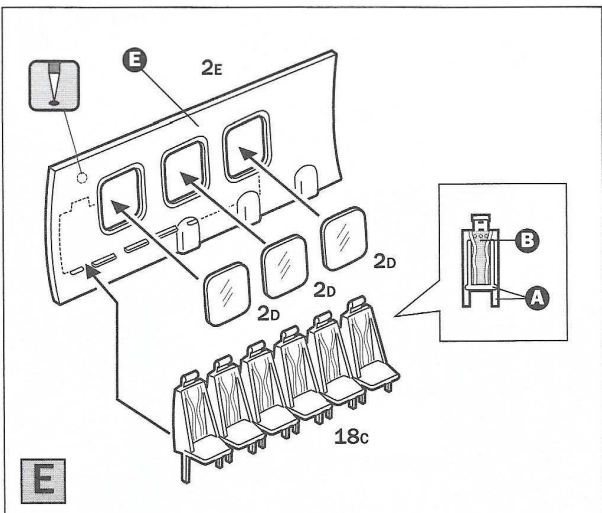
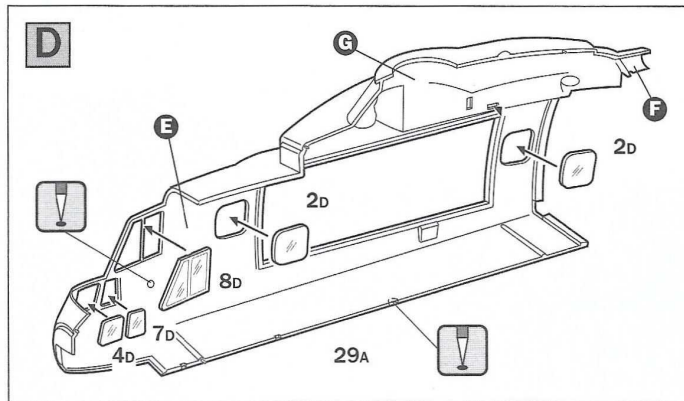
1



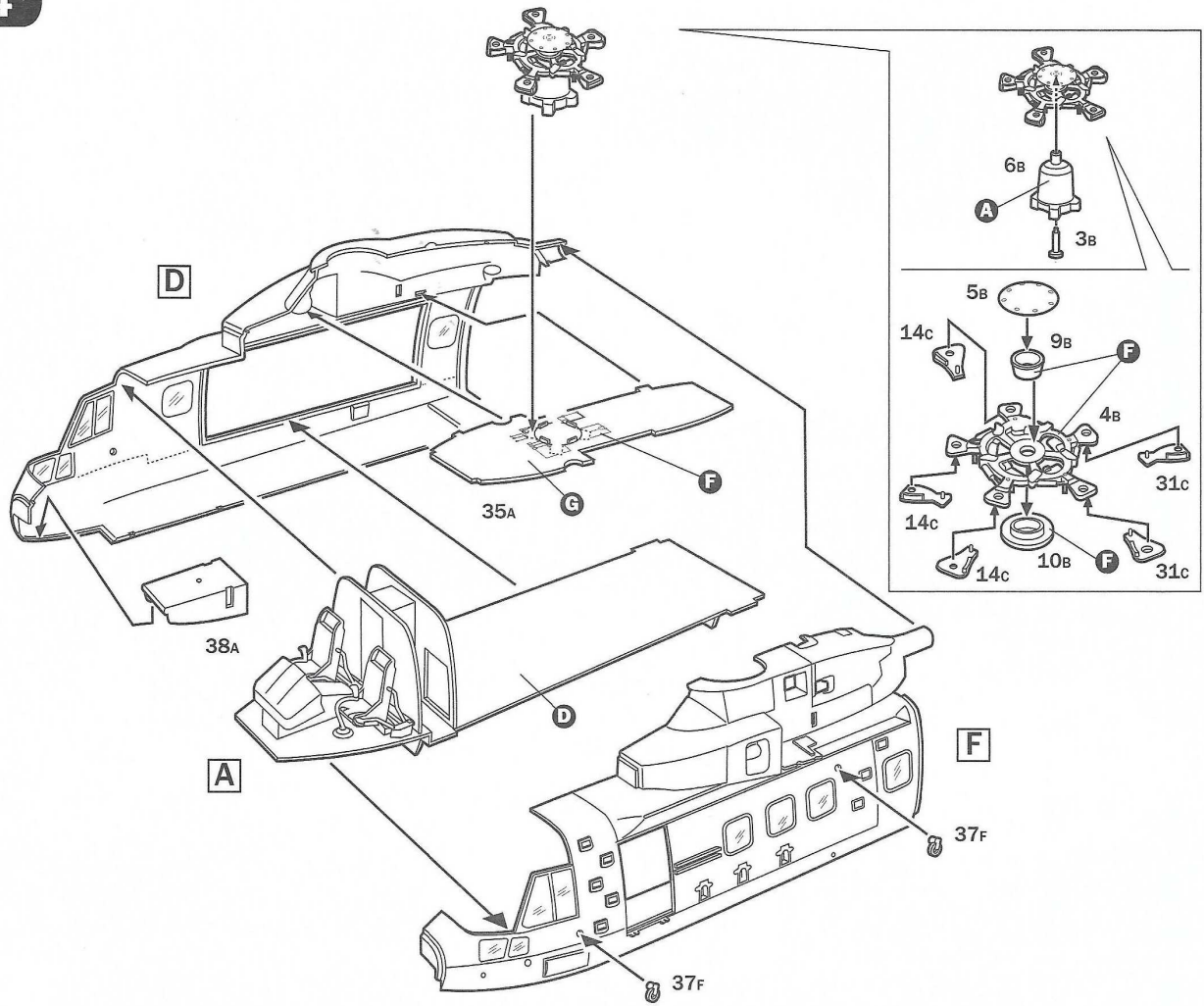
2



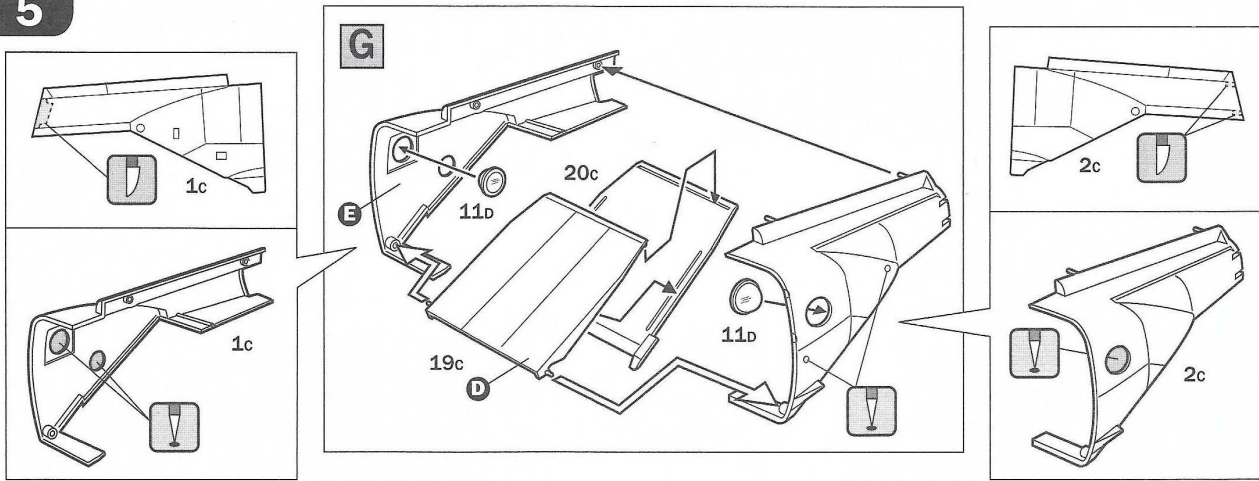
3



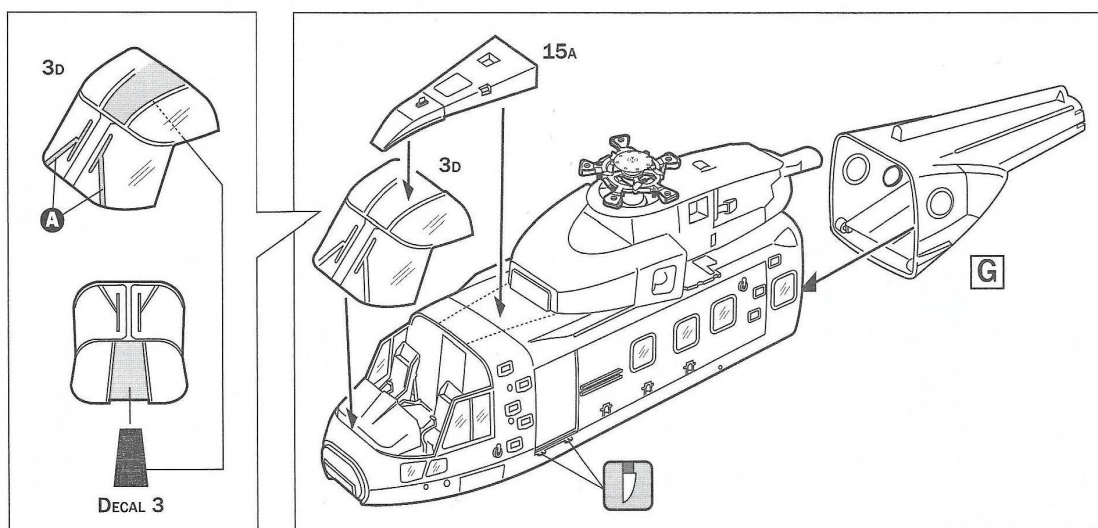
4

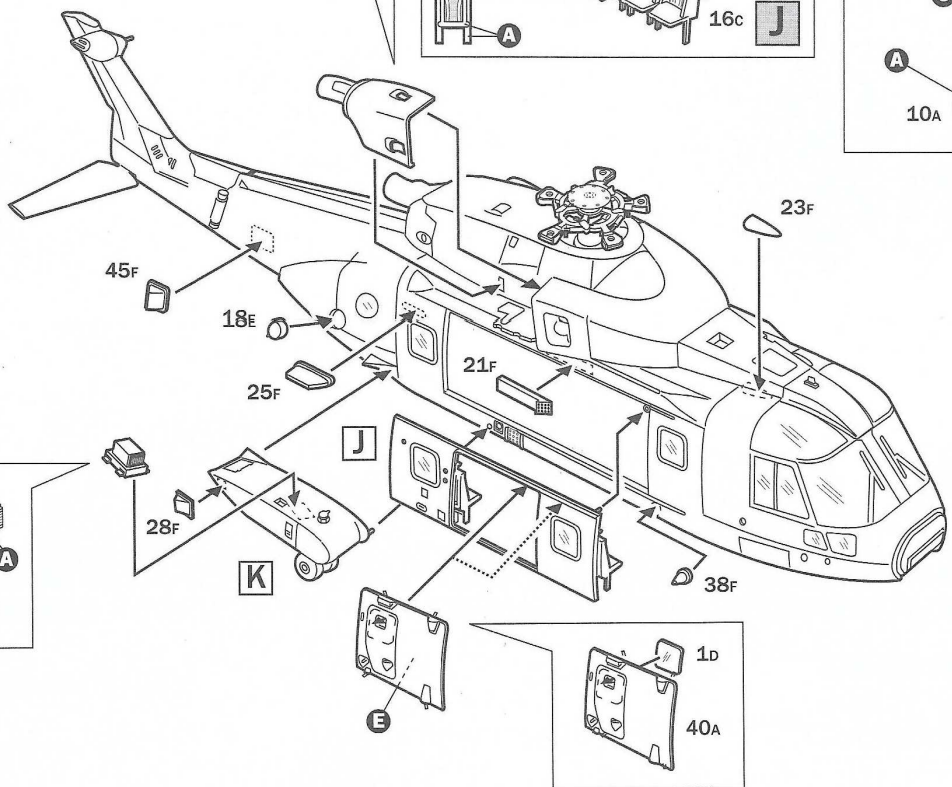
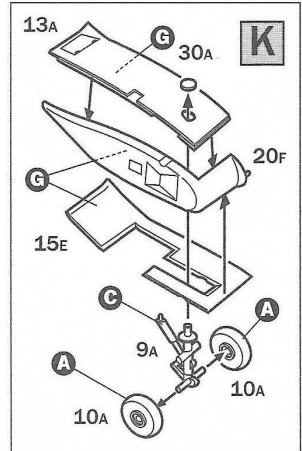
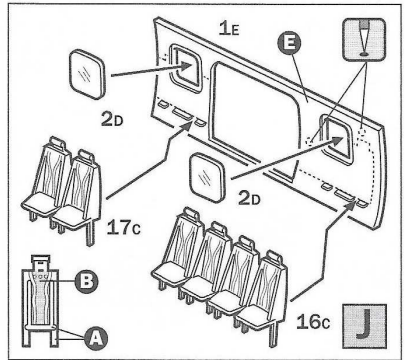
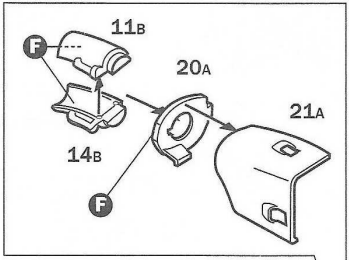
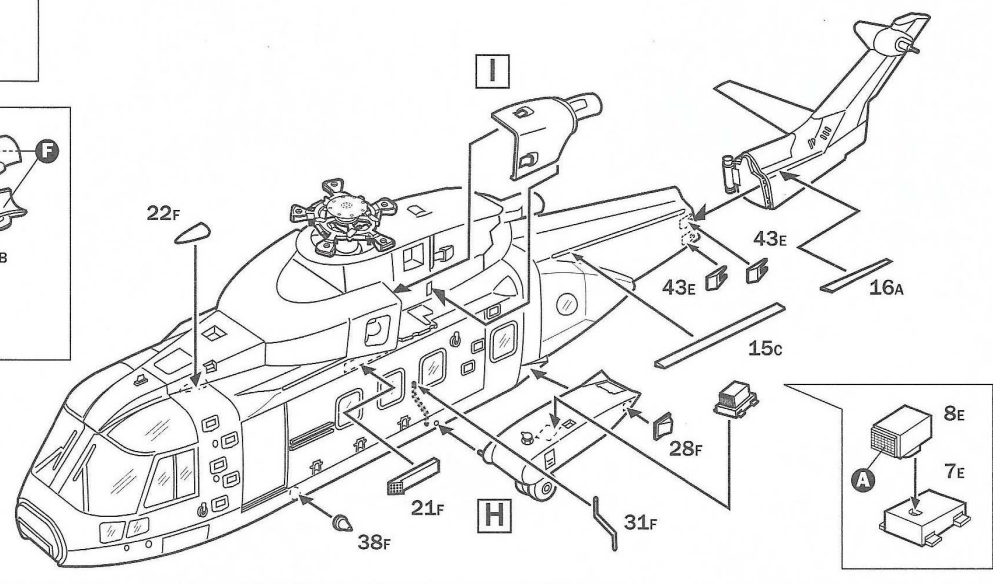
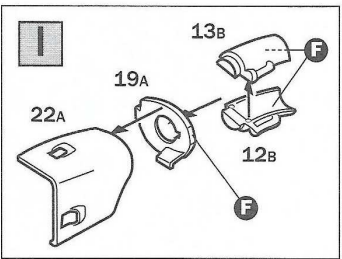
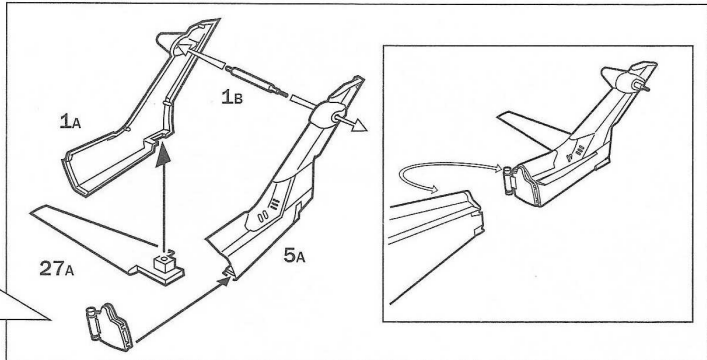
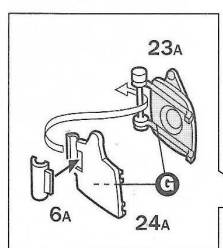
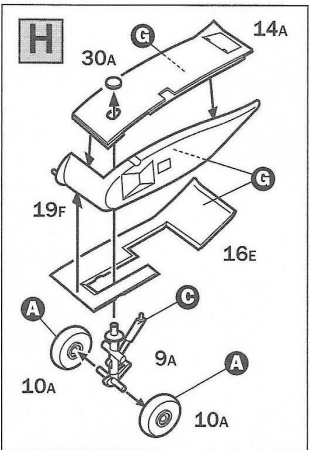


5

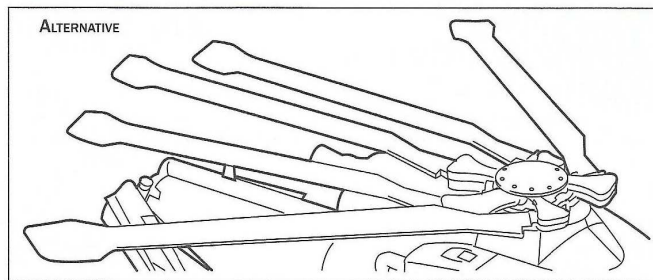
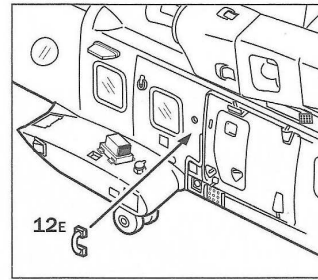
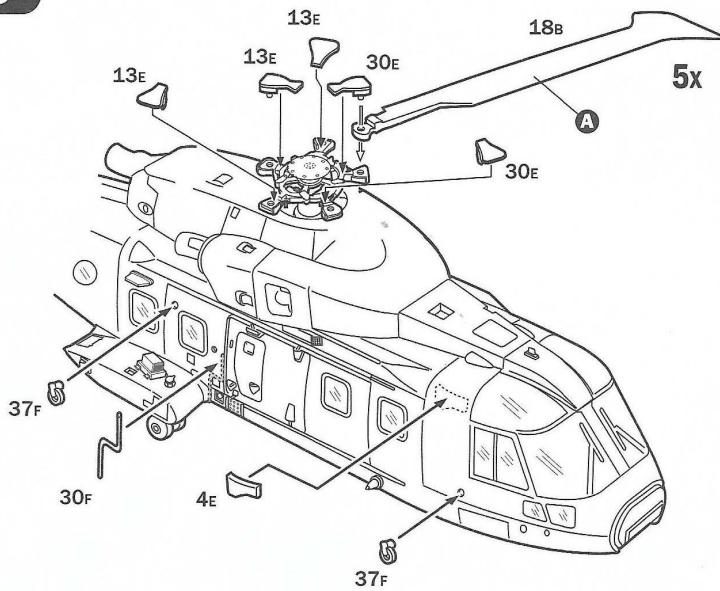


6

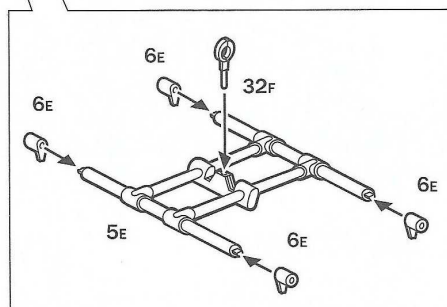
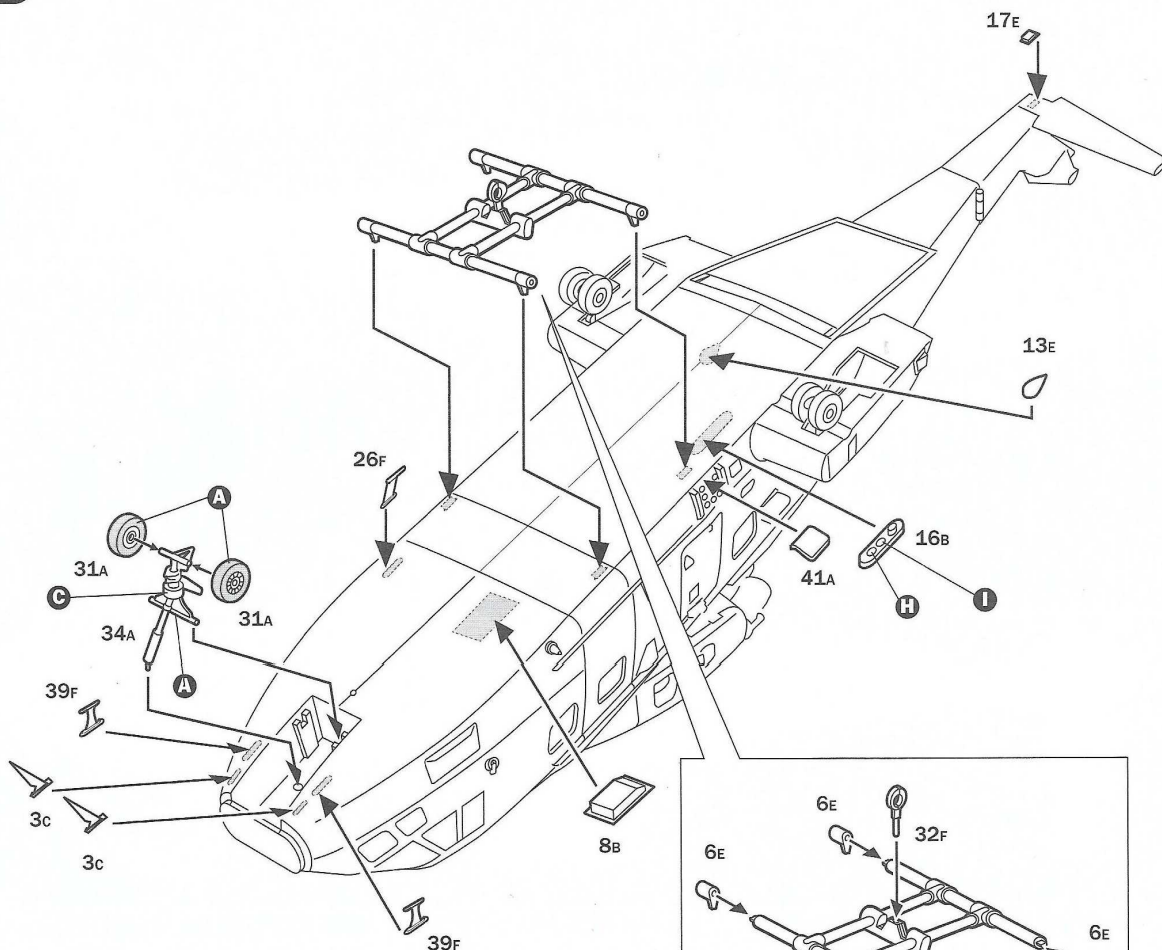




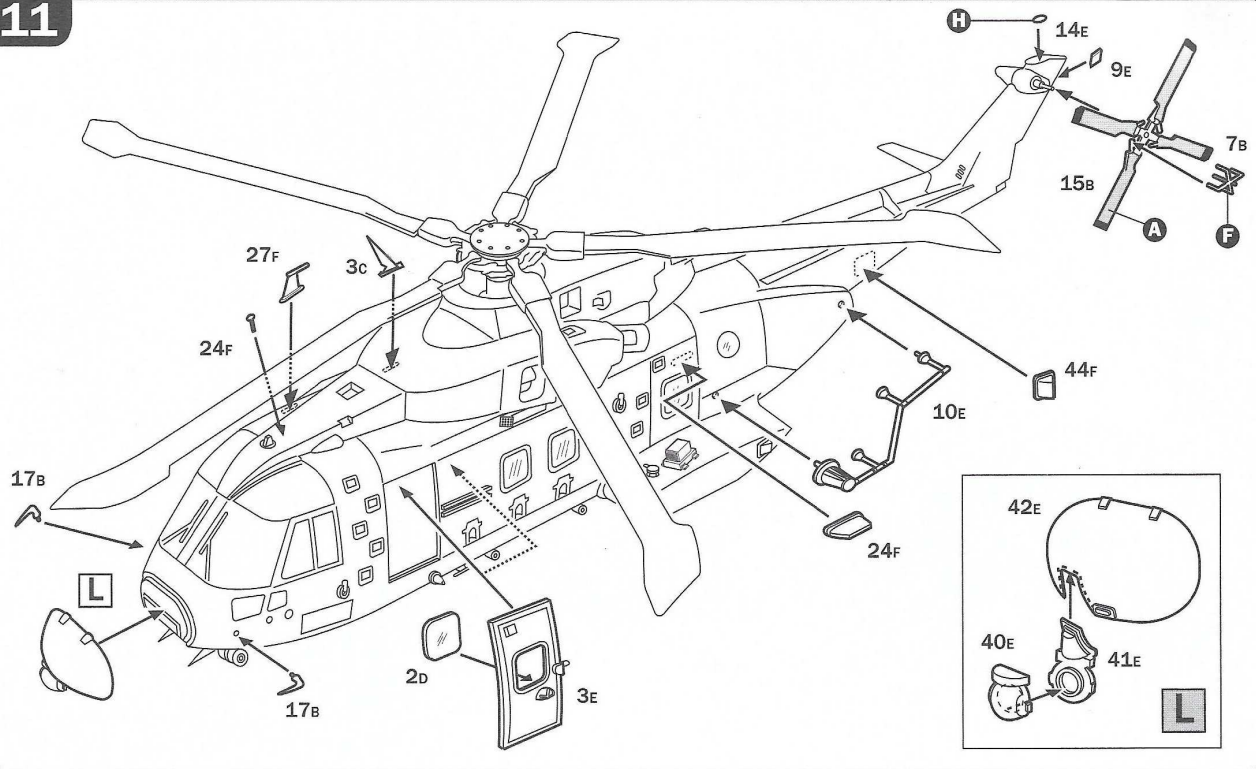
9



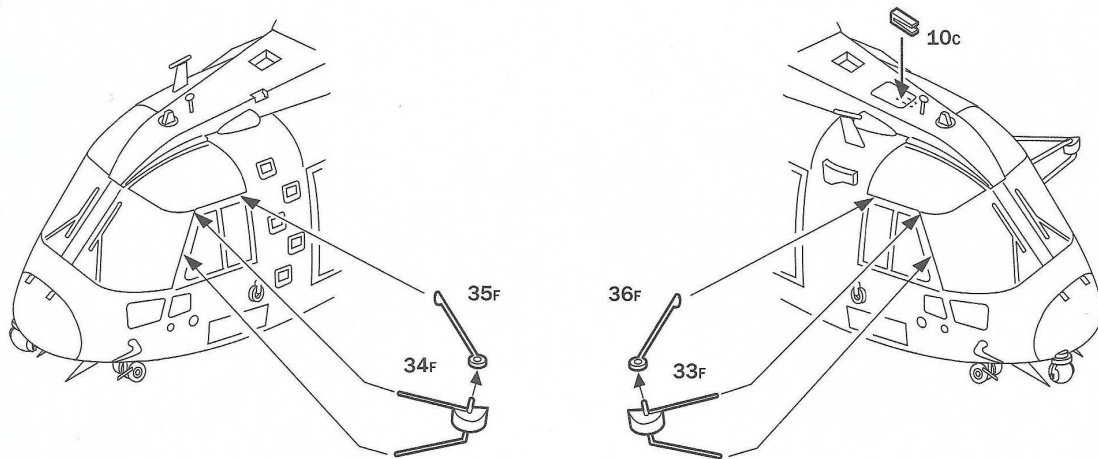
10



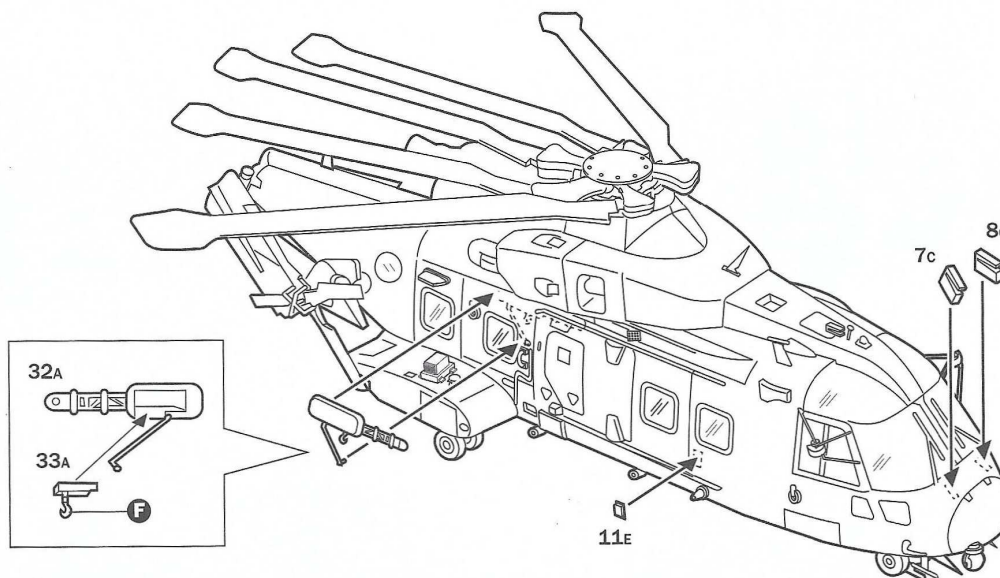
11



12



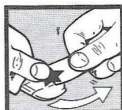
13



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergere in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

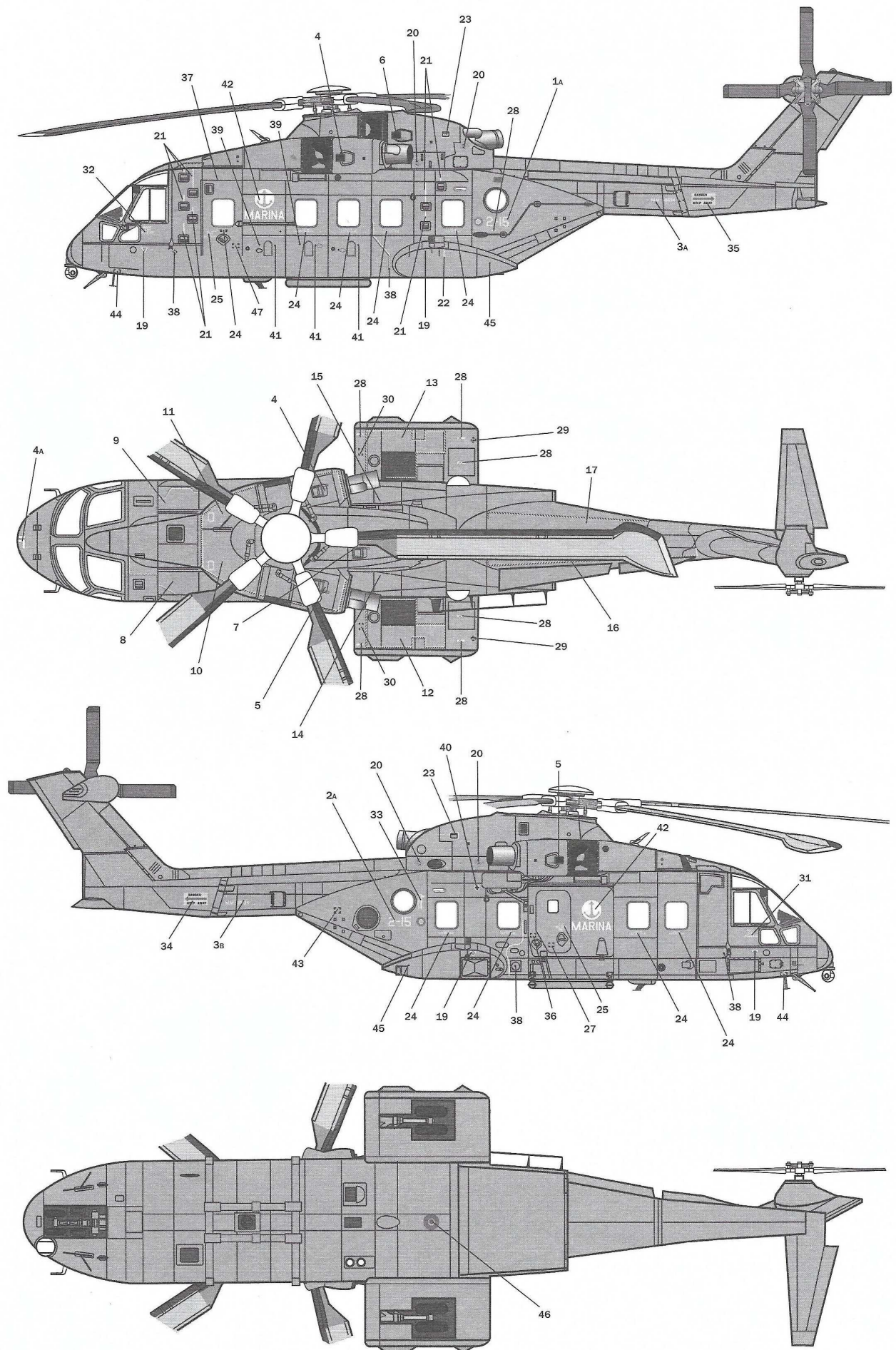
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に10秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やみくもに貼るとマークがぼけてしまうので、指定の位置にはって、きれいに貼ってください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпкой.



(A)



Light Ghost Gray (Flat)
ITA MM - 1728
ITA MM Acryl- 4762

(B)

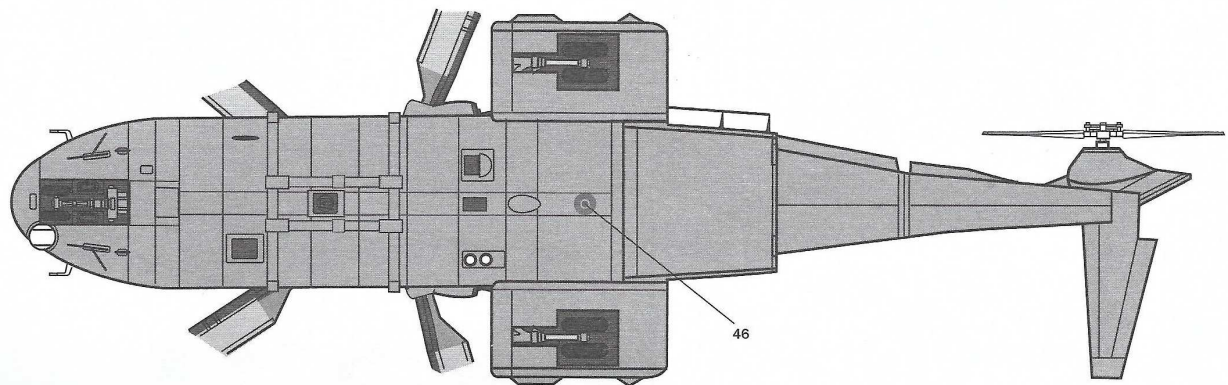
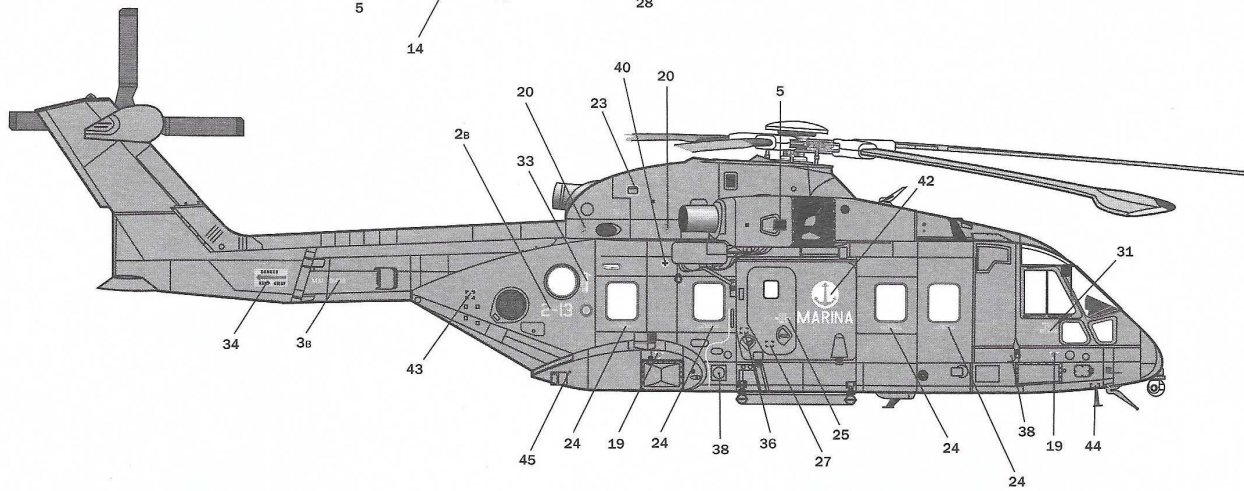
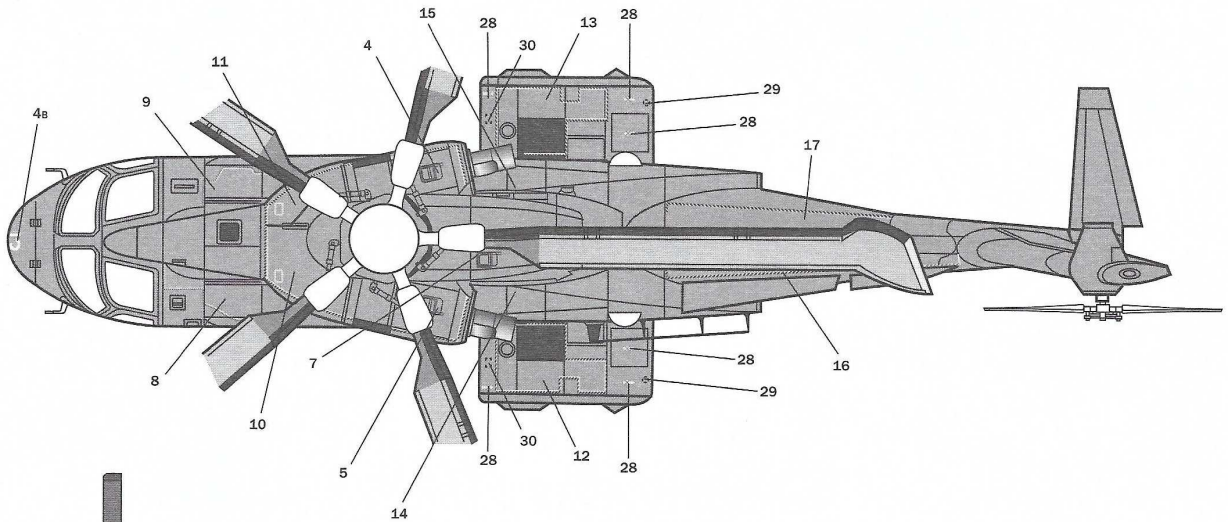
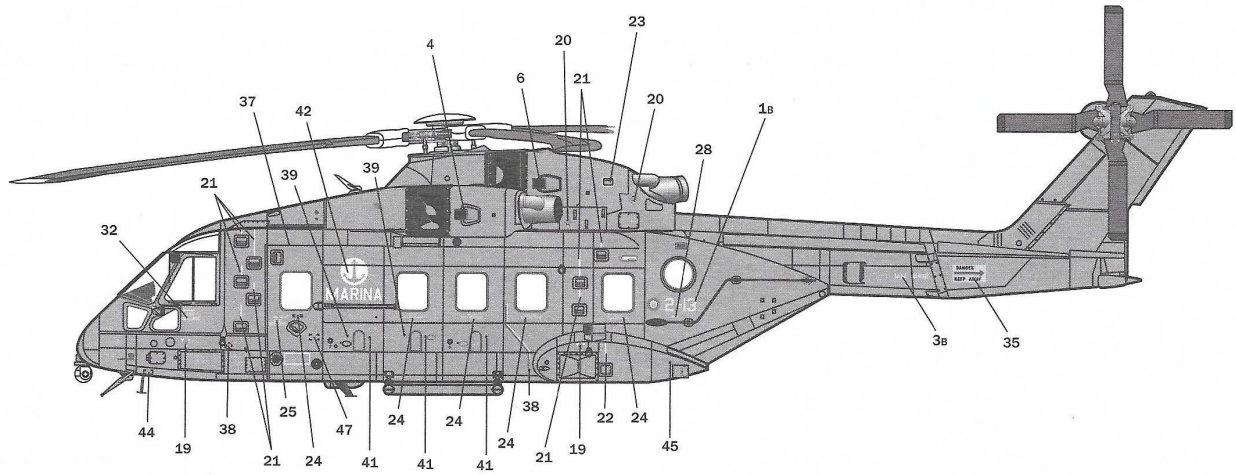


Black (Flat)
ITA MM - 1749
ITA MM Acryl- 4768

(C)



Gun Metal (Metalizer)
ITA MM - 1405
ITA MM Acryl- 4681



(A)

(B)

(C)



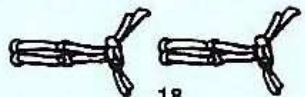
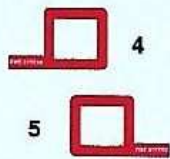
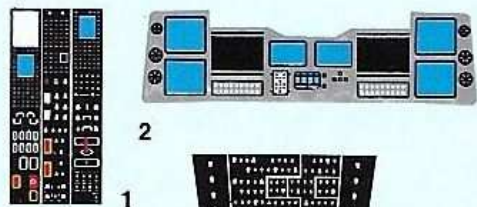
LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
ITA MM - 1728
ITA MM Acryl- 4762



BLACK (FLAT)
ITA MM - 1749
ITA MM Acryl- 4768

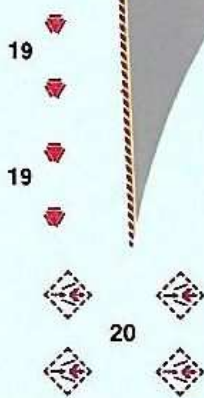
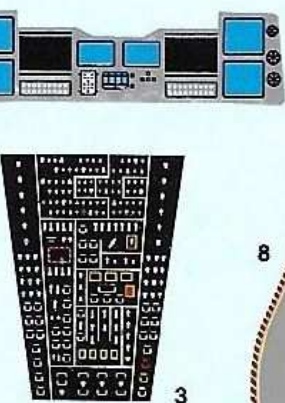


GUN METAL (METALIZER)
ITA MM - 1405
ITA MM Acryl- 4681



BREAKAWAY TABS NOT TO BE REPRODUCED IF THEIR SPACES OCCUPY IN FORCE

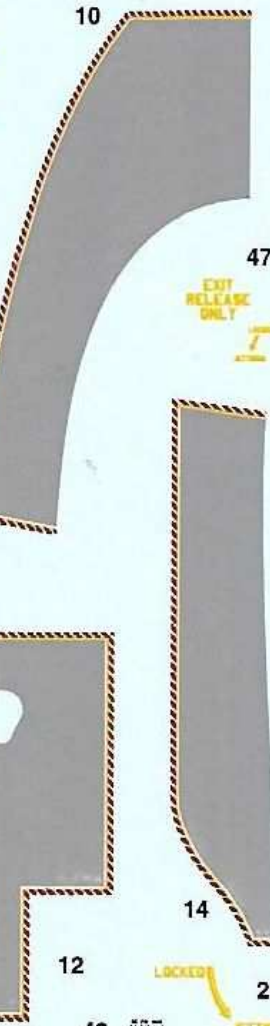
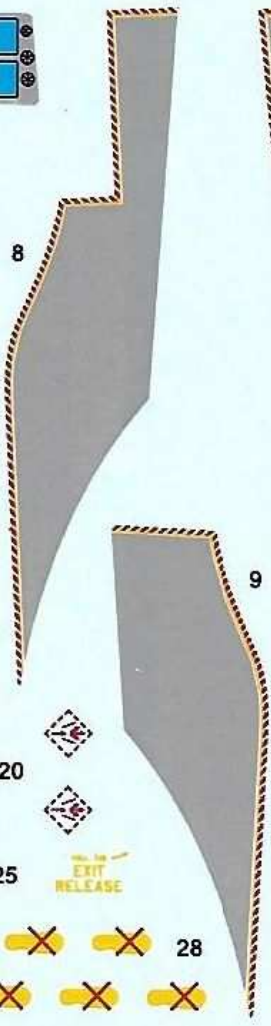
15 4 A
M.M. 81494
3



PULL TAB EXIT RELEASE 24

46 MARINA MARINA

1 2-15 2 2-15
No. 1295EH-101 TTH
PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCO - MI - ITALY



PULL TAB EXIT RELEASE 24

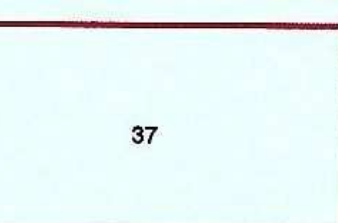
PULL TAB EXIT RELEASE 24

PULL TAB EXIT RELEASE 24

PULL TAB EXIT RELEASE 24

PULL TAB EXIT RELEASE 24

PULL TAB EXIT RELEASE 24



4 13

M.M. 81492
M.M. 81492

3 B 1

2-13 2 2-13